

Tägliche Medizinbuddha Praxis

སངས་རྒྱལ་སྐྱེས་སྐྱེ་རྒྱལ་བྱེད།

(Zufluchtnahme und Entwicklung des Erleuchtungsgeistes:)

ན་མོམ། དགོན་མཚོག་གསུམ་དང་རྩ་བ་གསུམ། སྐྱབས་གནས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི།

NAMO kön tschok sum dang tsa wa sum / kjab nä nam la kjab su tschi /
Ich verbeuge mich: Zu den drei Juwelen und den drei Wurzeln nehmen wir jetzt unsere Zuflucht.

འགོ་ཀུན་སངས་རྒྱལ་ལ་འགོད་ཕྱིར། བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་དོ།
dro kün sang gjä la gö tschir / dschang tschub tschog tu sem kje do /
Aller Wesen Buddhaschaft wegen streben wir nach der höchsten Erleuchtung. (3x)

(Kurze Medizinbuddha-Praxis:)

ཨུ། །རྩྭམ། སྐྱེ་མདོག་བེ་རླུ་ཡ་ཡི་རི་བོ་འདྲམ། འགོ་བ་སེམས་ཅན་ནད་ཀྱི་སྤྲུག་བསྐྱེད་སེལ།
HUNG / kun dog ben dur ya yi ri wo dra / dro wa sem tschän nä kyi dug ngäl sel /
Hung. Deine Körperfärbung ist wie ein lapislazulifarbener Berg. Du nimmst die Leiden der Krankheiten von

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་བརྒྱད་ཀྱི་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར། རིན་ཆེན་སྐྱེས་འཛིན་ལྷ་ལ་ལྷག་འཚལ་བསྐྱོད།
dschang tschub sem pa gyä kyi khor gyi kor / rin tschen män dzin lha la tschag tsäl tö /
allen Wesen. Du bist umgeben von einem Gefolge von acht Bodhisattvas. Gottheit, Halter der kostbaren Medizin, vor dir verbeuge ich mich und dich lobpreise ich!

སྤྲུག་གའི་སྐྱེས་སྐྱེ་སྤྲུག་སྐྱེད་བསྐྱོར་བ་ལས། །འོད་ཟེར་མཐིང་མདོག་འཕྲོས་པས་དག་ལུས་བྱེད། །
tug kä män la ngag treng kor wa lä / ö zer thing dog trö pä dag lü khyab /
Von der Mantrakette, die im Herzen des Medizinbuddha um die Keimsilbe HUNG aufgestellt ist, strahlt leuchtend blaues Licht aus und füllt den eigenen Körper.

ནད་གདོན་སྤྲིག་སྐྱིབ་ཐམས་ཅད་སངས་སེ་དག །འོད་ཟེར་ནམ་མཁའ་དྲངས་པའི་མདོག་ལྷ་བྱ། །
nä dön dig drib tham tschä sang se dag / ö zer nam kha dang pä dog ta bu /
Alle Krankheiten, hindernissverursachende Dämonen, schlechte Taten und Verschleierungen werden gereinigt und beseitigt. Licht von der Farbe des klaren Himmels

ཕྱོགས་ཀུན་བྱེད་པས་རིག་དྲུག་སེམས་ཅན་རྣམས། །ཀུན་གྱི་ནད་གདོན་སྤྲིག་སྐྱིབ་མ་ལུས་སྐྱེད། །
tschog kün khyab pä rig drug sem tschän nam / kün gyi nä dön dig drib ma lü dschang /
dehnt sich in alle Richtungen aus und beseitigt so ohne Ausnahme alle Krankheiten, hindernissverursachende Dämonen, schlechte Taten und Verschleierungen der Lebewesen der sechs Bereiche.

ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱལ་སྐྱེས་སྐྱེ་མཐིང་གར་གྱུར། །
tam tschä sang gyä män la thing gar gyur /
Alle Lebewesen werden zum dunkelblauen Medizinbuddha.

(Mantrarezitation:)

ྷ་ཏཱ་ཐཱ་མཱ་

ཨོཾ་བྷཱེ་པ་བྷཱེ་པ་བྷཱེ་མ་དུ་བྷཱེ་པ་བྷཱེ་ར་དུ་ས་མྱལ་ཏེ་སྐྱ་དུཾ་

TEYATHA, OM BEKADZE BEKADZE MAHA BEKADZE RADZA SAMUTGATE SOHA

(Meditiere nun die Auflösungsphase.)

(Dann widme:)

སེམས་ཅན་ནད་པ་ཇི་སྟེད་པ།

ལྷུར་དུ་ནད་ལས་ཐར་གྱུར་ཅིག །

sem tschen nä pa dschi nye pa / nyur du nä lä thar gyur tschig /
Mögen alle, die krank sind, sofort von ihren Krankheiten befreit werden,

འགྲོ་བའི་ནད་ནི་མ་ལུས་པ།

ཏྭག་ཏུ་འབྱུང་བ་མེད་པར་ཤོག །

dro wä nä ni ma lü pa / tag tu dschung wa me par schog /
Mögen die Krankheiten der Wesen ausnahmslos nie mehr entstehen.

སྐྱན་རྣམས་མཐུ་དང་ལྡན་པ་དང་།

ལགས་ང་སྟགས་བརླས་བཞེད་གྱུར་པར་ཤོག །

män nam thu dang dön pa dang / sang ngag dä dschö drub par schog /
Möge alle Medizin wirksam und das Rezitieren von Mantras erfolgreich sein.

མཁའ་འགྲོ་སྲིན་པོ་ལ་སོགས་པ།

སྟིང་རྗེའི་སེམས་དང་ལྡན་གྱུར་ཅིག །

khan dro sin po la sog pa / nying dsche sem dang dön gyur tschig /
Mögen die Dakinis, Rakschas und andere von Mitgefühl erfüllt sein.

བགགས་རིགས་སྟོང་ཕྱག་བརྒྱད་ཅུ་ཞི་བ་དང་། མི་མཐུན་གཞོན་པའི་རྒྱུན་དང་བྲལ་བ་དང་། །

geg rig tong trag gyä tschu shi wa dang / mi thün nö pä kyen dang dräl wa dang /
Mögen die 80.000 verschiedenen Hindernisse entfernt werden. Mögen alle Wesen frei sein von ungünstigen Bedingungen.

མཐུན་པར་གྱུར་ཅིང་ལུན་སུམ་ཚོགས་པ་ཡི།

ཁག་ཤིས་དེས་ཀྱང་དེང་འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག །

thün par gyur tsching phün sum tsog pa yi / ta shi de kyang deng dir de leg schog /
Mögen immer glückliche Bedingungen vorhanden sein und die Umstände glückverheißend sein.